

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Martes 14 de marzo de 1967  
AÑO LXVII.—Número 20.303

Director: Luis Cano Lozano  
El Adelantado de Segovia, S. L.  
DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Deposito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar: 2 pesetas

Pequeña y mediana empresas

## Carta abierta al ministro de Industria exponiendo la inquietud y preocupación por la política ministerial

### Ha recibido los últimos sacramentos el obispo retirado, Dr. Múgica

Zarauz, 14.—Ha recibido los santos sacramentos el obispo monseñor don Mateo Múgica, que se halla en situación de retirado y residiendo en una villa de Zarauz.  
Le fueron administrados por el obispo de la diócesis de San Sebastián, doctor don Lorenzo Bereciartua, desplazado con tal motivo desde su residencia.

### GUAL VILLALBI, HOSPITALIZADO

Barcelona, 14.—Se encuentra hospitalizado en el Instituto de Urología de la Fundación Puigvert, en el hospital de San Pablo, el presidente del Consejo de Economía Nacional, don Pedro Gual Villalbi, intervenido recientemente por el doctor don Antonio Puigvert. Su estado de recuperación es satisfactorio.—Cifra.

Y discrepando de la exposición hecha por López Bravo al decir que la reestructuración empresarial han de realizarla los empresarios con sus propios medios, antes de estudiar la problemática de su financiación

### Se formulan una serie de preguntas y se indican errores cometidos por los ministerios económicos y el Plan de Desarrollo en relación con dichas empresas

Madrid, 14.—El presidente de la Junta Central de la pequeña y mediana empresa, señor López Novo, ha remitido, en nombre de dicha Junta, una «carta abierta» al ministro de Industria en la que expone la inquietud y preocupación que existe en esta clase de empresas por la política que se sigue desde el Ministerio, sobre todo en lo relativo a la reestructuración de la empresa española, según comunica hoy el servicio de información sindical.

En este sentido se señala que la junta, que representa a tres millones de empresas y doce millones de puestos de trabajo, discrepa con la exposición hecha por el ministro señor López Bravo, ante el Consejo Provincial de Empresarios de Barcelona, en la que se dijo que la re-

estructuración empresarial ha de ser realizada por los empresarios y con sus propios medios, y después se estudiarán los procedimientos para la problemática de su financiación.  
Cree la junta que se ha confundido la causa con el efecto y dice que en todos los países industrial-

izados la reestructuración empresarial ha sido canalizada legislativamente, precediéndola con disposiciones fiscales y financieras tendentes a promocionar el desarrollo de las empresas necesitadas de dimensión óptima.  
Se señala también que en nuestros planes de reestructuración no se ha tenido en cuenta la integración en los mismos de las pequeñas y medianas empresas, y se dan ejemplos de países en que ha sido reconocida su enorme labor, desde Norteamérica, pese a ser el país del gigantismo económico, hasta Méjico, pasando por Japón, Italia, Bélgica, Holanda, Francia y Venezuela.

Se pregunta luego en la carta qué se ha hecho en nuestro país para conocer las características de esta clase de empresas; cómo hemos usado la clasificación industrial internacional uniforme, formulada por la O. N. U.; qué investigaciones hemos realizado para calificar a estas empresas según su productividad; y, cómo sabemos cuáles son las industrias que resultan productivas en dimensión pequeña o mediana que en grande.  
Por último se indican errores cometidos, según el criterio de la junta, por los ministerios económicos y el plan de desarrollo, en relación con la pequeña y mediana empresa y en la política de los créditos y de las cajas de ahorro, recordándose que en la ponencia de «financiación de la pequeña y mediana empresa», aprobada por el II Pleno del Congreso Sindical se daban soluciones viables a la cuestión, que no han sido llevadas a la práctica.—Cifra.

## La ley marcial va a ser aplicada en COLOMBIA

### En defensa del derecho de gentes y para terminar con la subversión

Bogotá, 14.—Se aplicará en Colombia «ley marcial en defensa del derecho de gentes, consagrado en la constitución nacional», según lo anunció el presidente Carlos Lleras Restrepo.

## PLEITO Mary Carrillo-Teatro Arlequín

Madrid, 14.—Se ha celebrado en la Magistratura de Trabajo número uno de esta capital juicio por demanda de la actriz Mary Carrillo a la empresa del Teatro Arlequín.

Mary Carrillo decía en su demanda que había sido contratada como protagonista de la obra «Cuéntame, Scherezade», de Alfonso Paso, que se estrenó el 6 de diciembre último; que el contrato tenía una duración de treinta y un días y que percibiría por su trabajo dos mil quinientas pesetas diarias; habiendo sido despedida verbalmente, sin explicación de ninguna clase a los doce días de representación, por los cuales sólo percibió salarios correspondientes a ocho días. La actriz reclamaba cincuenta y cinco mil pesetas.

Defendió la demanda don Antonio Ceballos. Y contestó, en nombre

del jefe del Estado manifestó asimismo que el Gobierno tomará enérgicas medidas con el fin de terminar con la subversión. Mientras tanto, el número de detenidos en cumplimiento del plan de represión contra elementos terroristas llega a doscientos cincuenta. Entre los arrestados figuran numerosos dirigentes del partido comunista.

La enérgica campaña contra los extremistas se inició el viernes último, después que causaron veinticuatro muertes en tres días, sucesos que culminaron con el asalto a un tren, en el que fueron asesinados siete policías y dos civiles.—Efe.

de la empresa del teatro, don Fernando Vizcaino Casas, quien mantuvo que el salario de Mary Carrillo que se hacía constar en el contrato visado en el Sindicato del Espectáculo, era ciento cincuenta y ocho pesetas diarias, por lo que la indemnización que correspondería cobrar en todo caso a la artista sería de mil seiscientos ochenta y seis pesetas.  
El pleito quedó visto para sentencia.—Cifra.

## Anoche hubo eclipse de VENUS

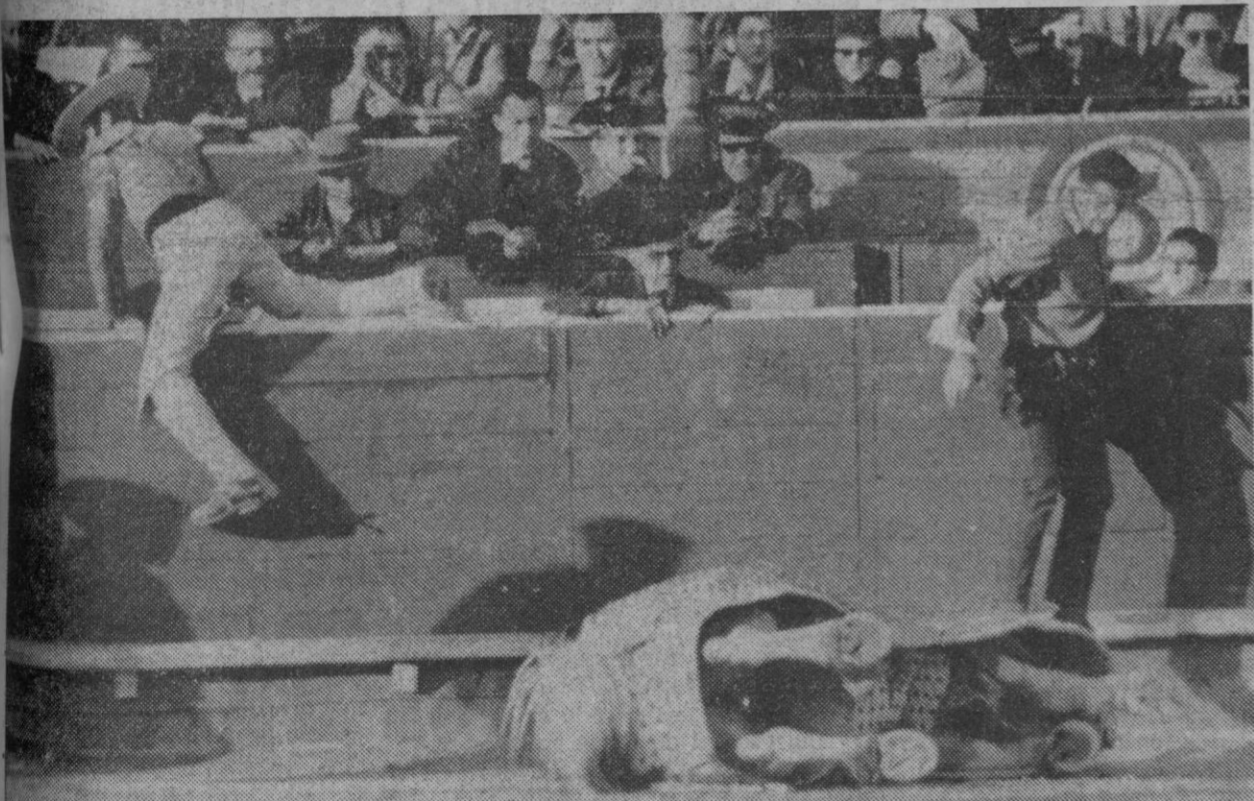
Buenos Aires, 14.—El ocultamiento del planeta Venus por la Luna, fenómeno que se produjo en las últimas horas de ayer, pudo ser observado desde esta capital, donde tuvo carácter total.

El fenómeno duró aproximadamente treinta minutos. Se inició a las 23 horas 37 minutos 12 segundos 3/10 y finalizó más o menos a las 24 horas 9 minutos, hora española; no fue posible observar ni registrar el instante exacto de la terminación, pues se interpusieron nubosidades que interfirieron el campo de observación.—Efe.

## Sigue viviendo el ternero de dos cabezas en Corella (Navarra)

Pamplona, 14.—El ternero que recientemente nació con dos cabezas en la vaquería de Corella propiedad de Pedro Alejandria, continúa viviendo, en contra de los pronósticos de todos.

Su desarrollo y crecimiento son los normales en un animal de esta especie.—Cifra.



Madrid.—Asustado por su situación al ser derribada su montura por el toro, un picador con su moña, proyección metálica de setenta kilos de peso, salta la barrera sin importarle su dificultad ni su carga. (Foto Europa Press.)

## XXII Conferencia Anual de la Federación de Asociaciones de Pilotos de Líneas Aéreas

### Presidió el acto, en Madrid, el ministro del Aire acompañado del señor Solís Ruiz

Madrid, 14.—El ministro del Aire, teniente general don José Lacalle Larraga, inauguró en el salón de actos de la Casa Sindical, a media mañana de hoy, la XXII Conferencia Anual de la Federación de Asociaciones de Pilotos de Líneas Aéreas (I. F. A. L. P. A.) que, por acuerdo tomado en la asamblea de 1966, en Nueva Zelanda, se desarrollará en Madrid desde hoy hasta el 21 de este mes.

### 200 ASAMBLEISTAS DE 49 PAISES

Asisten unos doscientos asambleístas que representan a 49 países y asisten como observadores representantes

## Otro terremoto en Tashkent, pero sin daños

Moscú, 14.—La ciudad de Tashkent, situada en la región central de la Unión Soviética ha sido sacudida ligeramente hoy por un seísmo, cuyo epicentro estaba situado a 50 kilómetros de distancia.

No se han producido daños. El sismólogo de tierra tuvo una intensidad de 5 grados en una escala de 12. La ciudad de Tashkent ha sido afectada por más de 600 seísmos desde el importante terremoto sufrido por la ciudad el pasado año.—Efe-Reuters.

tes de la O. A. C. I. (Organización de Aviación Civil Internacional); O. I. T. (Oficina Internacional del Trabajo); Federación Internacional del Transporte; Consejo Internacional de Navegantes de Líneas Aéreas; N. A. S. A.; Unión Internacional de Aseguradores de Aviación, casas constructoras de aviones; Asociación Internacional del Transporte Aéreo y observadores de Yugoslavia y la U. R. S. S.

Con el ministro del Aire figuraron en el estrado presidencial el ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís; subsecretario de Aviación Civil, general Lavina; presidente de Italsa, Mr. Foy; ex-ministro teniente general González Gallarza; don Arturo Espinosa, secretario general de la Organización Sindical, don León Herrera, director general de empresas y actividades turísticas, y el presidente del Sindicato Nacional de Transportes, don Luis Nieto.—Cifra.

## EL REY DE SUECIA, en Roma

Roma, 14.—El rey Gustavo Adolfo de Suecia llegó hoy a Roma, a las doce horas en un avión especial, para efectuar una visita oficial de dos días a Italia. En el aeropuerto militar de Ciampino saludó al soberano el presidente de Italia, Giuseppe Saragat.

## Svetlana Stalin ha sido vista en Beatenberg, cerca de Interlaken

Ginebra, 14.—Una empleada de unos almacenes ha manifestado hoy que ha visto a Svetlana Stalin en Beatenberg, cerca de la ciudad de Interlaken, en la región del Oberland Bernes.

Sylvia Schmocker, de 24 años de edad, ha asegurado que reconoció, en una mujer que hablaba inglés, a Svetlana Stalin cuando entraba en una tienda de Beatenberg, donde venden prendas deportivas.

«Había un periódico sobre la mesa con su fotografía, y pude reconocerla enseguida», ha añadido Sylvia Schmocker.

Un jefe de policía que fue preguntado por teléfono sobre esta información respondió que nada sabía.

Según fuentes bien informadas se afirma que Svetlana llegó a Beatenberg el sábado pasado y que ha salido de esta localidad esta mañana temprano en dirección desconocida, ya que empezaba a ser conocida.—Efe.



Javier (Navarra).—Una larga e interminable fila de peregrinos de todas las edades y procedencias, y de ambos sexos llega al Castillo de Javier, en la tradicional «javierada» para ganar la Novena de la Gracia del Santo.













## Puede que EE. UU. no tengan más necesidad de las bases de que disponen en España

Si Franco insiste en pedir el apoyo de Washington en sus demandas sobre Gibraltar dice la revista «Newsweek»

Por lo menos—añade—esto es lo que los jefes militares y diplomáticos americanos han decidido comunicar al CAUDILLO GIBRALTAR no tiene futuro siendo inglés, afirma «The Guardian»

Londres, 13.—"Si fuese gibraltareño, el día de la prueba final aceptaría la ciudadanía española e iría a España como Santiago, armado con el saber de lo que humanamente vale la pena, con dignidad y con una visión de lo bueno de la vida", dice el escritor John D. Stewart, en su libro "Gibraltar, the keystone", de reciente publicación.

El corresponsal diplomático del diario "The Guardian", al hacer la crítica de la mencionada obra, afirma que Stewart, natural de Irlanda, empleado por el "gobierno" de Gibraltar, comprende el caso español sobre Gibraltar y reproduce su conclusión sobre el futuro del Peñón.

"Te Guardian" dice que los gibraltareños han disfrutado hasta ahora de las ventajas aportadas por "lo mejor de dos mundos", esto es, de la situación y cultura mediterráneas y de las aportaciones anglosajonas, tales como bajos impuestos y mercancías libres de aranceles.

"The Guardian" asegura también que el contrabando ha sido un privilegio para los gibraltareños y recoge la afirmación del autor del libro, que atribuye a este ilícito negocio la fortuna alcanzada por ciertos ricos gibraltareños que han tenido la posibilidad de encontrar un sitio en el extranjero.

John Stewart no ve un futuro

### DONATIVO al padre del patrón del «INES MARY»

Huelva, 13.—En el Instituto Social de la Marina se ha celebrado el acto de entrega de un donativo al padre del patrón de pesca del barco «Inés Mary», muerto recientemente al ser ametrallado por un guardacostas portugués.

Al padre del infortunado patrón se le hicieron entrega de 25.000 pesetas, donadas por el Ministerio de Trabajo, 5.000 en concepto graciable para gastos de sepelio y otras 5.000 donativo del Instituto Social de la Marina.—(De Pyresa.)

### Cassius Clay contra Luis Miguel Dominguín con ventaja para éste

Nueva York.—Interrumpiendo un descanso de su entrenamiento Cassius Clay "juega al toro" con Luis Miguel Dominguín, el ex-torero español. Una lucha en la que el torero lleva la ventaja de pelear con sus propias armas.

(Telefoto AP-Europa Press)



### Una diputado laborista pedirá a Inglaterra que conceda asilo político a Svetlana Stalin

Londres, 13.—La diputado laborista Margaret McKay solicitará al Gobierno británico que conceda asilo político a Svetlana Stalin. «La mujer de Stalin se suicidó y ahora su hija ha dejado la Unión Soviética. Ambas mujeres tienen mi simpatía y mi comprensión», dijo la señora McKay, la cual recordó que también Inglaterra había concedido refugio a Lenin.—Efe.

Washington, 13.—«Puede que Estados Unidos no tenga más necesidad de las bases militares de que dispone en España», escribe hoy la revista «Newsweek». «Por lo menos—añade el prestigioso semanario—, esto es lo que los jefes militares y diplomáticos de Washington han decidido comunicar a Franco si este insiste en pedir el apoyo de los Estados Unidos en sus demandas sobre Gibraltar». La revista recuerda, a este respecto, que los acuerdos hispano-norteamericanos sobre las bases peninsulares tendrán que ser renovados el año que viene. El punto de vista de la revista es que «las bases aéreas han perdido mucha de su importancia estratégica», pero no hace comentarios sobre la base de submarinos de Rota.

para Gibraltar bajo la soberanía de la corona británica. España—subraya el citado autor—«tiene el látigo en la mano y lo sabe. No le satisface cualquier cosa. España, fran-

ca y abiertamente, manifiesta su soberanía.»

Tampoco cree Stewart que Gibraltar pueda sobrevivir económicamente aislada de España.—Efe.

### Es urgente la designación de un presidente de Gobierno, dice «Hoja del Lunes» de Barcelona

Y parece inaplazable la reorganización del gabinete

Barcelona, 13.—«La prensa diaria ha recogido el rumor de una próxima designación de presidente del Gobierno, y hasta de tres vicepresidentes coordinadores de distintos aspectos de la tarea política», dice «Hoja del Lunes» en una columna editorial. «Pero creemos que no ha de tratarse de rumores puros y simples—añade—, sino de realidades tangibles e inmediatas».

El mismo comentario se refiere a la Ley Orgánica como punto de partida del tema, afirmando que un porcentaje elevadísimo de españoles desconoce al votar el texto, las consecuencias orgánicas y jurídicas de la Ley, puesto que les importaban mayoritariamente la presencia de Francisco Franco en la cumbre del edificio político hispano.

«Pero esto no quiere decir que, cualesquiera que sean las interpretaciones del sufragio, no exista la obligación de dar efectividad a los preceptos de la Ley—dice en otro párrafo—. Concretamente, parece inaplazable la reorganización del Gobierno, creando la ya indispensable figura de su presidencia. Porque, aceptada y reconocida la continuidad en la figura que encarna el caudillaje, es preciso separar esta otra función rectora de la actividad gubernativa cotidiana que se concreta en el jefe del Gobierno... Dejar sin cubrir

ese puesto fundamental que está previsto y regulado en la Ley Orgánica a que nos venimos refiriendo, es tanto como invertir a todos y a cada uno de los ministros, y aun de las autoridades de segundo, tercero y cuarto orden, de aquella consideración de «sagrada e inviolable» que se atribuía en el régimen monárquico a la persona del rey».

Como último punto, admite el artículo la existencia de razones de peso en la demora de dividir competencias. Insiste, sin embargo, en la urgencia antes apuntada. «De cara a España, para que todos sepamos que hemos dado nuestra adhesión a un precepto vivo. De cara al mundo, para que no haya dudas sobre la viabilidad de este proceso institucionalizador que se inició hace bastante tiempo y que parece conocer ahora un paréntesis sin demasiado contenido.»—Europa Press.

## TSHOMBE, condenado a muerte por alta traición

Y todos sus bienes en el Congo, confiscados

Su hermano, juzgado también en rebeldía, condenado a 15 años de prisión

Kinshasa, 13.—El ex presidente de la República democrática del Congo, Moisés Tshombé, así como los otros dos acusados, el teniente coronel Tshimpala y el capitán Kalonda Moanda, han sido condenados a muerte por el Tribunal de excepción de Kinshasa, encargado del juicio de Moisés Tshombé.



Moisés Tshombé

El ex primer ministro del Congo-Kinshasa ha sido condenado por alta traición a la pena capital, y se han confiscado todos sus bienes existentes en territorios congoleños. Su hermano, Thomas Tshombé, igualmente juzgado en rebeldía, ha sido condenado a quince años de prisión. Únicamente el presidente Mobutu puede conmutar las penas impuestas a los acusados.

Por otra parte, el ex jefe del gabinete de Asuntos Sociales congoleño, Emery Luther Kateng, ha sido condenado a veinte años de prisión, acusado de haber jugado un papel de agente de unión entre el ex primer ministro Tshombé y los rebeldes. Un séptimo acusado, el capitán Louis Mutono, ha sido absuelto.—Efe.

Londres, 13.—La ministro británico de Estado para Asuntos de la Commonwealth, señora Judith Hart, salió para Nueva York con el fin de celebrar conversaciones con el delegado británico en la O. N. U., lord Caradon. La señora Hart, que dirige el departamento de Colonias, se entrevistará también con U Thant.

Según ciertos observadores, discutirá con lord Caradon la reciente disposición del Comité de los Veinticuatro sobre la descolonización de los territorios británicos del Caribe.

En medios bien informados se asegura igualmente que el problema de Gibraltar será otro de los temas que tratará la ministro británico con el secretario general de la O. N. U.—Efe.

## Es preciso hacer llegar a todos el verdadero sentido de la madurez fiscal ciudadana

Dijo el ministro de Hacienda en su discurso a los delegados provinciales del Ministerio

A veces, añadió, no se trata ya de recaudar más, sino de recaudar mejor y ello en aras de la justicia

Madrid, 14.—En su discurso a los delegados de Hacienda, el señor Espinosa San Martín, dijo, entre otras cosas, lo siguiente:

«Hay un orden de actividades de las que no podéis desentenderos y donde cabe esperar óptimos resultados de vuestra cooperación. Me refiero a la campaña de difusión en vuestro ámbito territorial de una conciencia crítica y responsable del cumplimiento del deber fiscal. Es preciso hacer llegar a todos los rincones del país el verdadero sentido de la madurez fiscal ciudadana y de la trascendencia social de los deberes y derechos que ello implica.»

### RITMOS DE CRECIMIENTO ECONOMICO

En los últimos meses de 1966 y los transcurridos de 1967 parece que la economía se encamina hacia ritmos de crecimiento más pausados que los que venían rigiendo desde 1963. La moderación en la expansión del crédito ha coadyuvado a frenar la marcha alcista de los precios y el deterioro de nuestras cuentas exteriores, si bien la escasez de dinero ha limitado algunas perspectivas inversoras que no han podido llevarse a cabo.

ta ya de recaudar más, sino simplemente de recaudar mejor, y en ello en aras de la justicia y como garantía de tantos honestos contribuyentes, que tienen recta conciencia del deber fiscal.

### MAYORES RECURSOS PARA INVERSIONES

En la medida que se obtenga un superávit se dispondrá de mayores recursos, que se destinarán a inversiones.»

### PROBLEMA: UNA REESTRUCTURACION ADECUADA

El principal problema con que se enfrenta la economía española en los momentos actuales es el de una adecuada reestructuración.

De acuerdo con esto ha de evitarse toda política que intentara estimular la economía, dejando subsistentes los derechos estructurales.

### MAYOR VOLUMEN DE AHORRO PUBLICO

La política fiscal a seguir en 1967 está determinada por la necesidad de alcanzar un mayor volumen de ahorro público. En la medida en que seamos todos capaces de conseguirlo, contribuiremos de forma decisiva a incrementar nuestro desarrollo y posibilitar el sistema económico para disponer de las sumas precisas para impulsar las inversiones públicas y privadas.

### EN ARAS DE LA JUSTICIA

El Ministerio de Hacienda debe aprovechar al máximo las posibilidades recaudatorias que el actual sistema fiscal ofrece. A veces no se tra-

### Los 72 arrendatarios compran la finca al dueño, el duque de Peñaranda

21 hectáreas y media de regadío, en tres millones de pesetas

Zaragoza, 13.—Gracias a la gestión de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Quinto del Ebro, ha sido comprada al duque de Peñaranda la finca denominada «Soto Molinos» por sus setenta y dos arrendatarios, que desde ahora pasan a ser propietarios de las tierras que venían cultivando. La referida finca, de una extensión de veintuna hectáreas y media, y toda ella de regadío, ha sido adquirida en tres millones de pesetas, mediante un crédito facilitado por la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, a amortizar en cinco años.

El duque de Peñaranda pedía cuatro millones de pesetas por la expresada finca, pero las gestiones realizadas por la Hermandad cerca del administrador del propietario, rebajaron el precio a tres millones.—Cifra.

Ahora, en la Puerta del Sol

### ¿Va a construirse un moderno edificio que rompa la armonía de la plaza?

Madrid, 14.—La posible declaración de ruina y demolición del inmueble de la Puerta del Sol, número once, con fachada, además, a las calles de Preciados, Carmen y Tetuán ha provocado el natural revuelo. «Se pretende construir sobre su solar un edificio moderno que destruya la fisonomía de la plaza central de España?»

El sitio es inmejorable. La casa no es que amenace ruina, pero sus propietarios se han amparado en un artículo de la ley de arrendamientos urbanos que determina que en las casas cuyo grado de instalaciones higiénicas y sociales hagan necesaria su renovación, el gobernador civil, atendiendo a la solicitud de sus dueños y habiendo oído a los inquilinos, podrá conceder o denegar la autorización para la demolición. El gobernador, en este caso, ha traspasado el asunto a la Comisión del Área Metropolitana y ésta, a su vez, al Ayuntamiento. Y muchas miradas están pendientes de la resolución, porque después de este caso podrían, naturalmente, venir otros.—Cifra.

### El peso argentino a 350 por dólar

Buenos Aires, 13.—El Gobierno argentino liberó el mercado de cambios y estableció la paridad con el dólar en 350 pesos por unidad.—Efe.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO